



The wine
paradise

The wine paradise

Vins i Licors Grau

The history of wine on the Costa Brava, and in particular the counties of the Empordà, dates back over 2,500 years. It was first brought in by the Greeks when they founded Empúries, then developed by the Romans, and subsequently established by the Benedictine monks of the monastery of Sant Pere de Rodes. This long tradition of wine-making has led to numerous wineries, large and small, to set up in the region, offering a solid range of bottled wine. This lengthy heritage has also given rise to companies dedicated to the sale and distribution to this prized product. The most important of these, currently selling 12 million bottles each year to over 3,000 customers around the world, is Vins i Licors Grau, whose head offices are located in Palafrugell.

L'histoire du vin sur la Costa Brava et en particulier dans les régions de l'Empordà remonte à plus de 2 500 ans. Ce produit a été implanté par les Grecs lorsqu'ils ont fondé Empúries, il a ensuite été développé par les Romains et ce sont les moines bénédictins qui l'ont installé depuis le monastère de Sant Pere de Rodes. Cette longue tradition viticole a entraîné l'apparition de nombreux vignobles de différentes tailles dans la région, avec une offre très étendue de vins en bouteille. Ce long héritage a également conduit à la création d'entreprises dédiées à la commercialisation et à la distribution de ce précieux produit. Le plus important de tout est le magasin Vins i Licors Grau, dont le siège social se trouve à Palafrugell, et qui vend actuellement 12 millions de bouteilles par an à plus de 3 000 clients dans le monde entier.

Vins i Licors Grau

La historia del vino en la Costa Brava, y en especial en las comarcas de l'Empordà, se remonta a hace más de 2500 años. Este producto lo implantaron los griegos cuando fundaron Ampurias, lo desarrollaron los romanos y lo asentaron los monjes benedictinos desde el monasterio de Sant Pere de Rodes. Esta larga tradición vitivinícola ha hecho que en la zona convivan numerosas bodegas de diferentes dimensiones con una oferta muy sólida de vinos embotellados. Este largo legado también ha propiciado la creación de empresas dedicadas a la comercialización y distribución de este preciado producto. La más importante de todas es Vins i Licors Grau, con sede en Palafrugell, que actualmente vende 12 millones de botellas anuales a más de 3000 clientes de todo el mundo.

Vins i Licors Grau

La història del vi a la Costa Brava i en especial a les comarques de l'Empordà es remunta a fa més de 2.500 anys. Els grecs van implantar aquest producte quan van fundar Empúries, els romans el van desenvolupar i els monjos benedictins el van assentar des del monestir de Sant Pere de Rodes. Aquesta llarga tradició vitivinícola ha fet que a la zona hi convisin nombrosos cellers de diferents dimensions amb una oferta molt sòlida de vins embotellats. Aquest llarg llegat també ha propiciat la creació d'empreses dedicades a la comercialització i la distribució d'aquest preuat producte. L'empresa més important és Vins i Licors Grau, amb seu a Palafrugell, que actualment ven 12 milions d'ampolles anuals a més de 3.000 clients de tot el món.

They sell 12 million bottles every year to over 3,000 customers.

Ils vendent 12 millions de bouteilles par an à plus de 3 000 clients.

The origins of this family business date back to 1951, when Miquel Grau opened a wine cellar /tavern in the centre of the town of Palafrugell, where they sold wine from the barrel and delivered it to homes. Fifteen years later, his son Jordi Grau got involved in the family business while studying at the Barcelona Music Conservatory. To finance his studies, he buys wine products and then resells them in Palafrugell. That was how he met his wife, Maria Dolors Segarra, who was working at a wine vendor's in Barcelona owned by her family from the Penedès. The Grau-Segarra family relocated to Palafrugell and opened their own business in 1977 dedicated to the distribution of bottled wines and liquors.

The business grew in the decade of the 80s, with an enlargement of the facilities and the expansion of exclusive distribution, supplying products throughout the province of Girona. In the 90s, coinciding with the addition of sons Sergi and Jordi Grau i Segarra, the current facility opened on the street, Carrer Torroella de Palafrugell. The confines of their distribution, however, would keep expanding, reaching the individual customer too. The launch of their online sales portal www.grauonline.com and a mobile device application highlights the global extent of their project.

Coinciding with the 40th

Les origines de cette entreprise familiale datent de 1951, lorsque Michel Grau ouvre une cave à vin-taverne dans le centre de Palafrugell où ils vendent et distribuent des vins en vrac à domicile. Quinze ans plus tard, son fils Jordi Grau s'implique dans l'entreprise familiale tout en poursuivant ses études au Conservatoire de musique de Barcelone. Pour financer ses études, il achète des produits vinicoles et les revend ensuite à Palafrugell. C'est ainsi qu'il connaît sa femme, Maria Dolors Segarra, qui travaille dans un établissement viticole à Barcelone, dirigé par sa famille qui vient de Penedès. Les mariés, Grau-Segarra, s'installent à Palafrugell et ouvrent leur propre entreprise en 1977 dédiée à la distribution de vins et de liqueurs en bouteille.

Au cours des années 80, l'activité se développe, les installations s'agrandissent et les distributions de produits augmentent également et en exclusivité pour toute la province de Gérone. Dans les années 90, coïncidant avec l'intégration de leurs enfants Sergi et Jordi Grau i Segarra, les installations actuelles sont inaugurées dans la rue Torroella de Palafrugell. Les frontières jusqu'où arrivait leur distribution se sont étendues et un client particulier est arrivé. Le lancement de leur site de vente en ligne www.grauonline.com et de l'application pour les appareils mobiles ont encore plus accentué la mondialisation de leur projet.

Los orígenes de esta empresa familiar se remontan al 1951, momento en que Miquel Grau abre una bodega-taberna en el centro de Palafrugell, donde se venden y se reparten a domicilio vinos a granel. Quince años más tarde, su hijo Jordi Grau se involucra en el negocio familiar mientras sigue estudiando en el Conservatorio de Música de Barcelona. Para financiarse los estudios, compra productos vitivinícolas para revenderlos en Palafrugell. Así es como conoce a su mujer, Maria Dolors Segarra, que trabaja en un establecimiento de representación de vinos en Barcelona regentado por su familia procedente de El Penedès. El matrimonio Grau-Segarra se instala en Palafrugell y abren su propio negocio en 1977 dedicado a la distribución de vinos y licores embotellados.

Durante la década de los 80, el negocio se va ampliando, las instalaciones crecen y también lo hacen las distribuciones de productos en exclusiva por toda la provincia de Girona. En los años 90, coincidiendo con la incorporación de sus hijos Sergi y Jordi Grau i Segarra, se inauguran las actuales instalaciones en la calle Torroella de Palafrugell. Las fronteras a las que llega su distribución se van ampliando y también se llega a cliente particular. La puesta en marcha de su página de venta en línea (www.grauonline.com) y la aplicación para dispositivos móviles, pone aún más de relieve la globalidad de su proyecto.

Venden 12 millones de botellas anuales a más de 3000 clientes.

Venen 12 milions d'ampolles anuals a més de 3.000 clients.

Els orígens d'aquesta empresa familiar es remunten al 1951, quan Miquel Grau obre una bodega-taverna al centre de Palafrugell on es venen i reparteixen a domicili vins a granel. Quinze anys més tard, el seu fill Jordi Grau s'involucra en el negoci familiar mentre segueix estudiant al Conservatori de Música de Barcelona. Per finançar-se els estudis compra productes vitivinícoles i les revèn després a Palafrugell. Així és com coneix la seva muller, Maria Dolors Segarra, la qual treballa en un establiment de representació de vins a Barcelona regentat per la seva família, provinent del Penedès. El matrimoni Grau-Segarra s'instal·la a Palafrugell i obre el seu propi negoci el 1977, dedicat a la distribució de vins i licores embotellats.

Durant la dècada dels 80, el negoci es va ampliant, les instal·lacions creixen i també ho fan les distribucions de productes en exclusiva per tota la província de Girona. Als anys 90, coincidint amb la incorporació dels seus fills Sergi i Jordi Grau i Segarra, s'inauguren les actuals instal·lacions al carrer Torroella de Palafrugell. Les fronteres de la distribució es van ampliant i s'arriba també a client particular. La posada en marxa de la pàgina de venda en línia www.grauonline.com i l'aplicació per a dispositius mòbils reforça la globalitat del projecte.





3

Photos:

1. Vins i Licors Grau (Palafrugell)
2. Vins i Licors Grau (Palafrugell)
3. Família Grau. Vins i Licors Grau (Palafrugell)

Vins i Licors Grau

C. Torroella, 163 Palafrugell (Girona)
Tel. +34 972 301 835
www.vinsilicorsgrau.es

anniversary of the company's founding, their innovative spirit and desire to offer an even better service has led them to further expand their headquarters in Palafrugell and incorporate new departments such as automatic bottle picking, using a robotised warehouse system.

Currently Vins i Licors Grau has over 12,000 different wines and liquors from all over their world in their warehouse, while their storage facilities (Palafrugell and Figueres) have the capacity to hold up to 8 million bottles. In addition, they happen to have one of the largest wine collections in the world, according to Josep Roca, sommelier at Celler de Can Roca.

Avec un esprit innovant et la volonté d'offrir un meilleur service, coïncidant avec le 40^e anniversaire de sa fondation, le siège social de l'entreprise à Palafrugell continue de se développer et d'intégrer de nouveaux services tels que la collecte automatique des bouteilles par le biais d'un système d'entrepôt robotisé.

Le magasin Vins i Licors Grau dispose de 12 000 références en vins et liqueurs du monde entier et dans leurs centres de stockage (Palafrugell et Figueres) ils peuvent entreposer jusqu'à 8 millions de bouteilles. De plus, ils comptent sur une des plus grandes vinothèques au monde selon les dires de Josep Roca, sommelier de la cave à vins de Can Roca.

Con espíritu innovador y la voluntad de ofrecer un mejor servicio, coincidiendo con el 40.^º aniversario de su fundación, la sede central de la empresa en Palafrugell sigue creciendo y se incorporan nuevos departamentos como un picking de botellas automático mediante un sistema de almacén robotizado.

Actualmente, Vins i Licors Grau tiene en su almacén 12 000 referencias de vinos y licores de todo el mundo, y en sus centros de almacenamiento (Palafrugell y Figueres) tienen capacidad para 8 millones de botellas. Además, cuentan con una de las vinotecas más grandes del mundo en palabras de Josep Roca, sumiller de El Celler de Can Roca.

Amb esperit innovador i la voluntat d'oferir un millor servei, coincidint amb el 40^è aniversari de la seva fundació, la seu central de l'empresa a Palafrugell segueix creixent i s'incorporen nous departaments com la preparació automàtica de comandes, mitjançant un sistema de magatzem robotitzat.

Actualment Vins i Licors Grau compta amb 12.000 referències de vins i licors de tot el món, i els centres d'emmagatzematge (Palafrugell i Figueres) tenen capacitat per a 8 milions d'ampolles. A més disposa d'una de les vinoteques més grans del món en paraules de Josep Roca, sommelier del Celler de Can Roca.